



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

Страсбургский суд снова обвиняет Швейцарию | Cour de Strasbourg incrimine à la Suisse une violation du droit à la vie familiale

Author: Лейла Бабаева, [Страсбург/Берн](#) , 02.08.2013.



В этом дворце решаются судьбы людей из разных стран Европы (echr.coe.int) Европейский суд по правам человека рассмотрел жалобу гражданки Филиппин, которая не могла увидеться со своим сыном более шести лет. Постановление суда: Конфедерация нарушает право на неприкосновенность частной и семейной жизни.

Telle est la décision de la Cour européenne des droits de l'homme, prise en faveur d'une ressortissante des Philippines, qui n'a pas pu voir son fils pendant plus de six ans.
Cour de Strasbourg incrimine à la Suisse une violation du droit à la vie familiale

Суть дела № 33169/10 в том, что через год после рождения ребенка истица Катрин Полидарио (родившаяся в 1967 году) по решению властей была вынуждена вернуться на родину в 2002 году, куда она и приехала со своим сыном в сентябре того же года. Когда в 2004-м по обоюдному согласию родителей сын приехал в Женеву на каникулы к отцу, последний – натурализовавшийся в Швейцарии ливанец – просто оставил его у себя, пишет газета Le Temps. Хотя Катрин и обладала родительскими правами и правом заботиться о ребенке, ее попытки вернуть сына домой ни к чему не привели. Все запросы матери на разрешение о пребывании в Конфедерации (чтобы видеться со своим чадом) были отклонены. В июне 2010 года

право заботиться о ребенке получил отец, а матери швейцарские власти выдали разрешение видаться с сыном. Она была бы счастлива это сделать, да вот загвоздка: у нее не было разрешения на пребывание в Швейцарии.

Во вторник 30 июля суд признал правоту притязаний филиппинки, найдя нарушение статьи 8 Европейской конвенции о правах человека, в которой как раз речь идет о праве на неприкосновенность частной и семейной жизни.

За причиненный моральный ущерб заявительница получила 16 223 евро и 13 000 – за понесенные ею расходы.

Не стоит, однако, думать, что Страсбург предрасположен удовлетворять жалобы всех, кто вынужден обратиться за помощью в высшую инстанцию. В другом решении, объявленном в тот же день, суд отклонил ходатайство выходцев из Косово, не сумевших получить вид на жительство для своих троих детей, которые жили в альпийской республике нелегально. Причины отказа: Европейская конвенция не гарантирует право выбора места, наиболее подходящего для обустройства семейной жизни.

Для родителей в этом случае остается проблеск надежды, так как решение не является окончательным и в течение трех месяцев они могут подать прошение о передаче дела в Верхнюю палату суда. При любом исходе дела, как только решение становится окончательным, оно передается в комитет министров Совета Европы, который следит за его выполнением.

Но в чем же собственно суть дела? Суд решил, что в деле «Бериша против Швейцарии» (заявление №948/12) не было нарушения упомянутой выше статьи 8. Власти Конфедерации не только не дали детям вид на жительство, но и намерены отправить их обратно в Косово. Возраст старших – 17 и 19 лет, они прожили в Косово много лет, посещали там школу, у них по-прежнему есть там родственники, они не так долго прожили в Швейцарии, чтобы можно было считать, что они утратили всякую связь с родной страной, говорится в коммюнике Европейского суда. Они достаточно взрослые, чтобы родители могли заботиться о них на расстоянии, или же приехать в Косово, чтобы быть рядом с младшей дочерью, которой в настоящее время 10 лет.

Конечно, ситуация для семьи складывается сложная. Но если заглянуть на несколько лет в прошлое, то мы увидим, как в 1997 году г-н Бериша женился на гражданке Швейцарии, а в марте 2005-го получил постоянный вид на жительство. После развода он женился в 2007 году на г-же Бериша, которая остается его женой по сей день. Они были знакомы с 1993 года, и у них уже было трое детей (третий ребенок родился в 2003 году). Г-жа Бериша приехала в Швейцарию по визе и получила вид на жительство на основании воссоединения семьи (при этом не указав при въезде в анкете других членов семьи), а в 2012-м получила постоянный вид на жительство.

Супруги просили о виде на жительство для своих детей в 2007 году на основании воссоединения семьи, но получили отказ. Немного позднее их дети тайно въехали на территорию Швейцарии, а в 2010 году на свет появился четвертый ребенок. В мае того же года г-н Бериша сообщил службе населения кантона, что его дети жили в Швейцарии нелегально уже 9 месяцев. Он сообщил также о болезни дочери, которая имела больше шансов на выздоровление в Швейцарии. Но запрос о виде на

жительство для детей снова был отклонен. В этот раз супруги подали протест, но, даже достигнув высшей инстанции в стране, не добились нужного им решения.

Что было дальше – известно. Добавим только, что в Страсбурге это дело рассмотрели в приоритетном порядке, и что суд основывался еще и на том, что родители переехали в Швейцарию по собственной воле (то есть, до этого никто не мешал им устраивать свою семейную жизнь так, как они считают нужным, в другой стране). Кроме упомянутых соображений, суд пришел к выводу, что состояние здоровья дочери улучшилось, и она вполне способна вернуться в родную страну.

Постановление суда: швейцарские власти не зашли слишком далеко, отказав в виде на жительство для троих детей.

Напомним, что в июне этого года Швейцария объявила о своем намерении просить о пересмотре другого решения суда. В деле высланного из страны [нигерийца](#), осужденного на три с половиной года тюремного заключения за нарушение федерального закона о наркотиках, суд нашел нарушение права на неприкосновенность частной и семейной жизни, так как покинувший страну не может видаться со своими детьми.

Для справки:

Кстати стоит отметить, что в 2012 году в Европейский суд по правам человека поступило 349 заявлений, связанных со Швейцарией, из которых 341 было признано неприемлемым или отказано в рассмотрении.

Суд также вынес 8 решений по 8 заявлениям, в трех из которых было найдено по крайней мере по одному нарушению Конвенции о правах человека.

Бюджет суда финансируется за счет взносов от 47 государств-членов Совета Европы (которыми и был создан суд в 1959 году) пропорционально численности населения страны и ее ВВП. На 2013 год бюджет суда составил 67 миллионов евро, из которых 5 252 970 евро обеспечила Швейцария.

В судебной канцелярии в настоящий момент трудится 675 служащих – юристы, административный и технический персонал и переводчики (в том числе два гражданина Швейцарии).

[вид на жительство в Швейцарии](#)

[страсбургский суд](#)

[Швейцария](#)

Статьи по теме

[Европейский суд по правам человека осудил Швейцарию за несоблюдение прав беженцев](#)

[Швейцария не согласна со Страсбургским судом](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/strasburgskiy-sud-snova-obvinyaet-shvey-cariyu>